

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 88 — 2142

**30 NOVEMBER 1988.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënt van bepaalde bedragen om rekening te houden met de evolutie van de bouwkosten

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, inzonderheid op artikel 19, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 1988 betreffende de verzekering tegen brand en andere gevaren, wat de eenvoudige risico's betreft, inzonderheid op artikel 2, § 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zo spoedig mogelijk de aanpassingscoëfficiënt vast te stellen van bepaalde bedragen van de bouwkosten, teneinde te vermijden dat bepaalde brandverzekeringsovereenkomsten uit de categorie van de eenvoudige risico's zouden verdwijnen,

Beschuit :

**Enig artikel.** In uitvoering van artikel 2, § 3 van het koninklijk besluit van 1 februari 1988 betreffende brand en andere gevaren, wat de eenvoudige risico's betreft, worden de bedragen bedoeld bij artikel 2, §§ 1 en 2 en de bijlage van genoemd koninklijk besluit vermenigvuldigd met de factor 1,019 voor de periode van 1 januari 1989 tot 30 juni 1989.

Brussel, 30 november 1988.

W. CLAES

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 88 — 2143

**3 AUGUSTUS 1988.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, vastgesteld bij het koninklijk besluit van 28 december 1950

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 juni 1849 over de herziening der tarieven van gerechtskosten in strafzaken, gewijzigd bij de wetten van 15 mei 1912 en 16 juni 1919, het koninklijk besluit nr. 253 van 8 maart 1936 en de wet van 25 oktober 1950;

Gelet op de wet van 16 juni 1919 waarbij aan de regering machting wordt verleend om aan de bepalingen betreffende de gerechtskosten in strafzaken, in burgerlijke zaken en in handelszaken wijzigingen aan te brengen;

Gelet op het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, vastgesteld bij het koninklijk besluit van 28 december 1950, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 mei 1952 en 9 maart 1983, op de artikelen 66 en 67, op artikel 85, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 mei 1952, en op artikel 143;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 juli 1981;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 30 juli 1981;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Gelet op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 6 van het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, vastgesteld bij het koninklijk besluit van 28 december 1950, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 mei 1952 en 9 maart 1983, wordt aangevuld met het volgend lid :

« De vergoedingen bedoeld in het tweede, het derde en het vierde lid, verminderd met één vierde, worden toegekend aan de tolk die zich, daartoe opgevoerd, ter beschikking van het gerecht heeft gehouden maar, door omstandigheden onafhankelijk van zijn wil, zijn taak niet heeft kunnen vervullen. »

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 88 — 2142

**30 NOVEMBRE 1988.** — Arrêté ministériel portant détermination du coefficient d'adaptation de certains montants pour tenir compte de l'évolution du coût de la construction

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, notamment l'article 19, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 1er février 1988 réglementant l'assurance contre l'incendie et d'autres périls, en ce qui concerne les risques simples, notamment l'article 2, § 3.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de déterminer sans délai le coefficient d'adaption de certains montants pour tenir compte du coût de la construction afin d'éviter que certains contrats d'assurance incendie disparaissent de la catégorie des risques simples,

Arrête :

**Article unique.** En exécution de l'article 2, § 3 de l'arrêté royal du 1er février 1988 réglementant l'assurance contre l'incendie et d'autres périls, en ce qui concerne les risques simples, les montants visés à l'article 2, §§ 1<sup>er</sup> et 2 et à l'annexe de l'arrêté royal cité ci-dessus sont multipliés par le facteur 1,019 pour la période du 1er janvier 1989 au 30 juin 1989.

Bruxelles, le 30 novembre 1988.

W. CLAES

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 88 — 2143

**3 AOUT 1988.** — Arrêté royal modifiant le règlement général sur les frais de justice en matière répressive, établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1er juin 1849 sur la révision des tarifs en matière criminelle, modifiée par les lois des 15 mai 1912 et 16 juin 1919, l'arrêté royal n° 253 du 8 mars 1936 et la loi du 25 octobre 1950;

Vu la loi du 16 juin 1919 autorisant le gouvernement à modifier les dispositions relatives aux frais de justice en matière répressive et aux frais et dépens en matière civile et commerciale;

Vu le règlement général sur les frais de justice en matière répressive, établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950, notamment l'article 6, modifié par les arrêtés royaux du 12 mai 1952 et du 9 mars 1983, les articles 66 et 67, l'article 85, modifié par l'arrêté royal du 12 mai 1952, et l'article 143;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 juillet 1981;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 30 juillet 1981;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 6 du règlement général sur les frais de justice en matière répressive, établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950, modifié par les arrêtés royaux du 12 mai 1952 et du 9 mars 1983, est complété par l'alinéa suivant :

« Les indemnités prévues aux alinéas 2, 3 et 4, réduites d'un quart, sont allouées à l'interprète qui, requis par la justice, s'est tenu à la disposition de celle-ci, et, indépendamment de sa volonté, n'a pu remplir sa mission. »

**Art. 2.** Artikel 66 van hetzelfde reglement, wordt aangevuld met het volgend lid :

« Binnen de grenzen vastgesteld door de Minister van Justitie, kunnen de procureurs-generaal en de auditeur-generaal de vorde-rende overheid vrijstellen van de machtiging bedoeld in het eerste lid. »

**Art. 3.** Artikel 67 van hetzelfde reglement wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 67. De Minister van Justitie stelt de categorieën van kosten vast die aan de voet der vorderingen, dagvaardingen en waarschuwingen worden toegeschat. »

**Art. 4.** In artikel 85 van hetzelfde reglement worden de leden 1 en 2 vervangen door de volgende bepaling :

« De Minister van Justitie stelt de categorieën vast van de kosten die hij zelf betaalt en die van kosten die door de griffiers van de hoven en rechtbanken worden betaald door middel van een voor-schot dat hij te dien einde te hunner beschikking stelt. »

**Art. 5.** In artikel 143 van hetzelfde reglement, worden de woorden « het Bestuur van registratie en domeinen » vervangen door de woorden « de Minister van Justitie ». »

**Art. 6.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 augustus 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

**Art. 2.** L'article 66 du même règlement est complété par l'alinéa suivant :

« Dans les limites établies par le Ministère de la Justice, les procureurs généraux et l'auditeur général peuvent dispenser l'autorité requérante de l'autorisation prévue à l'alinéa 1er. »

**Art. 3.** L'article 67 du même règlement est remplacée par la disposition suivante :

« Article 67. Le Ministre de la Justice détermine les catégories de frais qui sont alloués au bas des réquisitoires, citations et avertissements. »

**Art. 4.** Dans l'article 85 du même règlement, les alinéas 1er et 2 sont remplacés par la disposition suivante :

« Le Ministre de la Justice détermine les catégories de frais qu'il paie lui-même ainsi que celles des frais qui sont payés par les greffiers des cours et tribunaux au moyen d'une provision qu'il met à leur disposition à cet effet. »

**Art. 5.** Dans l'article 143 du même règlement, les mots « l'Administration de l'enregistrement et des domaines » sont remplacés par les mots « le Ministre de la Justice ». »

**Art. 6.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 août 1988.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

N. 88 — 2144

**4 AUGUSTUS 1988.** — Ministerieel besluit genomen ter uitvoering van artikelen 66, 67 en 85 van het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken vastgesteld bij het koninklijk besluit van 28 december 1950

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 1 juni 1849 over de herziening der tarieven van gerechtskosten in strafzaken, gewijzigd bij de wetten van 15 mei 1912 en 16 juni 1919, het koninklijk besluit nr. 253 van 8 maart 1936 en de wet van 25 oktober 1950;

Gelet op de wet van 16 juni 1919 waarbij aan de regering machtiging wordt verleend om aan de bepalingen betreffende de gerechtskosten in strafzaken, in burgerlijke zaken en in handelszaken, wijzigingen aan te brengen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken vastgesteld bij koninklijk besluit van 28 december 1950, inzonderheid op de artikelen 66, 67 en 85, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 mei 1952;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** Voorafgaande machtiging van de procureurs-generaal bij de hoven van beroep of van de auditeur-général moet worden gevraagd voor iedere in artikel 66 van het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, bedoelde uitgave die meer dan tien-duizend frank bedraagt.

**Art. 2.** De categorieën van kosten, bedoeld in artikel 67 van het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, die worden toegeschat aan de voet der vorderingen, dagvaardingen en waarschuwingen, zijn de volgende :

1<sup>o</sup> de vergoedingen verschuldigd aan de gezworenen;

2<sup>o</sup> de vergoedingen verschuldigd aan de getuigen;

3<sup>o</sup> de vergoedingen verschuldigd aan de openbare bewaarders die aangezocht worden om van valsheid betichte stukken of stukken van vergelijking te overhandigen of terug te nemen.

F. 88 — 2144

**4 AOUT 1988.** — Arrêté ministériel pris en exécution des articles 66, 67 et 85 du règlement général sur les frais de justice en matière répressive établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 1er juin 1849 sur la révision des tarifs en matière criminelle, modifiée par les lois du 15 mai 1912 et 16 juin 1919, l'arrêté royal n° 253 du 8 mars 1936 et la loi du 25 octobre 1950;

Vu la loi du 16 juin 1919 autorisant le gouvernement à modifier les dispositions relatives aux frais de justice en matière répressive et aux frais et dépens en matière civile et commerciale, notamment l'article 1er;

Vu le règlement général sur les frais de justice en matière répressive, établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950, notamment les articles 66, 67 et 85, modifiés par les arrêtés royaux des 12 mai 1952;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1er.** L'autorisation préalable des procureurs généraux près les cours d'appel ou de l'auditeur général doit être demandée pour toute dépense prévue à l'article 66 du règlement général sur les frais de justice en matière répressive et qui dépasse dix mille francs.

**Art. 2.** Les catégories de frais, visées à l'article 67 du règlement général sur les frais de justice en matière répressive, qui sont alloués au bas des réquisitoires, citations et avertissements, sont les suivantes :

1<sup>o</sup> les indemnités dues aux jurés;

2<sup>o</sup> les indemnités dues aux témoins;

3<sup>o</sup> les indemnités dues aux dépositaires publics requis de remettre ou de retirer des pièces arguées de faux ou de pièces de comparaison.